

Bibliographie sélective – Sagas nordiques

Jeudi 20 octobre 2012 – Centre du Guesclin, Niort

La sélection de Denis Ballu

Aux éditions Gaïa :



La Saga des émigrants, Vilhelm Moberg, 2000, traduit du suédois par Philippe Bouquet

Les paysans du Småland, province du sud-est de la Suède, vivaient paisiblement de leurs terres. En dehors des grands événements de l'existence, ils ne connaissaient guère d'autres péripéties que l'alternance des saisons. Vers le milieu du XIX^e siècle, au fil des générations, les terres, sans cesse divisées par les héritages, vinrent à manquer...



Pelle le conquérant, Martin Andersen Nexø, 2003, traduit du danois par Jacqueline Lebras

Cette fresque du Danemark à la fin du XIX^e siècle raconte l'histoire de Pelle, jeune garçon débarquant, au printemps 1877, sur l'île de Bornholm, dans la Baltique, avec son père et d'autres travailleurs suédois venus se louer comme ouvriers agricoles. Pelle, orphelin de mère, y grandit, faisant l'apprentissage de la souffrance, mais aussi de la bonté. Il cherche sa route entre amour et colère.



Les Gens de Hellemyr, Amalie Skram, traduit du norvégien par Luce Hinsch

L'histoire et l'évolution d'une famille issue de petits paysans pauvres de la côte ouest de la Norvège.



Le Roman de Bergen, Gunnar Staalesen, 2007, traduit du norvégien par Alex Fouillet

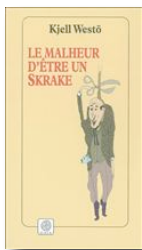
le Norvégien Gunnar Staalesen a raconté l'histoire de sa ville, et de son pays, dans une saga qui couvre le XX^e siècle. 3 000 pages et 6 tomes...



Le Livre de Dina, Herbjørg Wassmo, 2002, traduit du norvégien par Luce Hinsch
Figé dans un linceul de glace, à l'extrême pointe de la Norvège, le Norland est un pays de fin du monde. Là-bas, se déchaîne une furie, Dina, que la mort suit comme une ombre. Enfant, elle tue sa mère. Maudite par son entourage, abandonnée à elle-même, elle grandit, sauvage et, surtout, libre.



Cent ans, Herbjørg Wassmo, 2011, traduit du norvégien par Luce Hinsch
Herbjørg ne veut pas se souvenir de son passé, mais suite à une lettre reçue de sa fille, elle entreprend d'écrire l'histoire de ses aïeules.



Le Malheur d'être un Skrake, Kjell Westö, 2003, traduit du suédois par Philippe Bouquet

Saga mettant en scène en Finlande la famille Skrake. Viktor habite dans la maison que son grand-père, Bruno, a fait construire dans les années 30 au bord du Golfe du Finlande. Il raconte les déboires et malchances de son père, Werner, qui a excellé surtout dans la pêche à la truite de mer.



Les Sept Livres de Helsingfors, Kjell Westö, 2008, traduit du suédois par Philippe Bouquet

1905, Helsinki, ou Helsingfors pour la communauté suédoise de Finlande, Vivan trouve un emploi de bonne chez des notables. Tombée sous le charme d'Enok, elle donne naissance à Allan. Ivar Grandell, quant à lui, est né dans une famille où son père fuit les crises de femme. Enfin Lucie et Cédric sont des enfants de bonnes familles. A partir de 1918, le destin de ces quatre jeunes vont se croiser...



Le Marin américain, Carsten Lund, 2009, traduit du danois par Inès Jorgensen

Ici, sous
En 1902, un bateau fait naufrage à la pointe du Danemark, au large de Skagen, village de pêcheurs qu'une école de peintres a rendu célèbre à la fin du XIXe siècle. Le seul survivant, un marin américain aux yeux et aux cheveux noirs, est hébergé pour une nuit chez une jeune femme de pêcheur. Neuf mois plus tard naît un enfant qui ne ressemble pas aux autres.

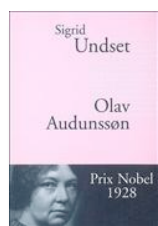


Ici, sous l'étoile polaire, Väinö Linna, éd. Les Bons caractères,
Histoire romancée de la Finlande de 1880 à 1914, à travers la vie d'un paysan, Youssi, de sa femme et de leurs trois fils, métayer sur les terres du pasteur d'un petit village de campagne.



Kristin Lavransdatter, Sigrid Undset (Prix Nobel de Littérature 1928), éd. Stock, 2007, traduit du norvégien par E. Avenard, Th. Hammar, M. Metzger

La vie, au Moyen Age, de Kristin Lavransdatter, une jeune femme qui ose vivre sans craindre les tabous sociaux et religieux de son époque. Ainsi, elle défie son père et refuse d'épouser l'homme qu'il lui a choisi pour s'installer avec Erlend, un chevalier au passé scandaleux. Elle se retrouve rapidement épouse, mère et maîtresse du domaine de Husaby à 17 ans
Arn le chevalier du temple, Jan Guillou, éd. Agone



Olav Audunsson, Sigrid Undset (Prix Nobel de Littérature 1928), éd. Stock, 2008, traduit du norvégien par E. Guerre

Dans la Norvège du Moyen Age, le parcours initiatique d'Olav Audunsson, un jeune garçon promis à Ingunn, fille de Steinfinn, un propriétaire puissant. Après avoir commis une faute grave, il tente de reconquérir son honneur et celui de sa promise en traversant les pires épreuves.